



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 23(b) повестки дня

**Ликвидация нищеты и другие вопросы развития:
сотрудничество в области промышленного развития**

Таиланд* : проект резолюции

Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года, 65/175 от 20 декабря 2010 года, 67/225 от 21 декабря 2012 года и 69/235 от 19 декабря 2014 года,

ссылаясь также на решения всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.



Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

учитывая согласованные на международном уровне решения, принятые в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, включая Парижское соглашение²,

принимая к сведению итоговые документы четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся 17–22 июля 2016 года в Найроби³,

подтверждая свою резолюцию 70/293 от 25 июля 2016 года о третьем Десятилетии промышленного развития Африки (2016–2025 годы), в которой подчеркивается необходимость принятия срочных мер для содействия всеохватной и устойчивой индустриализации в Африке в интересах достижения цели 9 в области устойчивого развития и других соответствующих целей Повестки дня на период до 2030 года,

напоминая о пятнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проведенной 2–6 декабря 2013 года в Лиме, и ссылаясь на Лимскую декларацию «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»⁴, в которой Генеральная конференция, в частности, вновь подтвердила уникальность мандата этой организации и заложила основы для ее предстоящей работы по оказанию государствам поддержки в обеспечении всеохватного и устойчивого промышленного развития,

напоминая также о том, что в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития признается, в частности, исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости,

отмечая прилагаемые усилия по осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединен-

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1771, No. 30822.

² См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

³ TD/519/Add.1 и 2.

⁴ См. GC.15/INF/4, резолюция GC.15/Res.1.

ных Наций по наименее развитым странам⁵, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), которая была принята в сентябре 2014 года на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам⁶, и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, которая была принята в ноябре 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю⁷, и учитывая, что страны со средним уровнем дохода продолжают сталкиваться с серьезными проблемами на пути к обеспечению устойчивого развития и что необходимо, среди прочего, улучшать координацию действий системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечивать оказание ею более эффективной и целенаправленной поддержки,

отмечая также, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие может реально способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, обеспечивающей сбалансированный учет всех трех компонентов устойчивого развития,

с удовлетворением отмечая подготавливаемые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию доклады о промышленном развитии, в которых анализируются структурные изменения и стратегии в области промышленного развития, призванные увеличить вклад промышленности в обеспечение устойчивого развития, социальной интеграции, достойной работы, роста производительности труда и повышения энергоэффективности,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся выходом развитых стран из Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и негативным воздействием этого процесса на развитие на глобальном уровне, особенно на осуществление Повестки дня на период до 2030 года в развивающихся странах, и в этой связи предлагая всем странам, которые вышли или заявили о своем намерении выйти из Организации, вернуться в нее или сохранить свое членство в ней,

особо отмечая существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в борьбе с нищетой и поддержке поступательного экономического роста и, таким образом, в содействии обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах, включая наиболее уязвимые страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, учитывая в то же время особые проблемы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, и особо отмечая также, что в особом внимании нуждаются и страны, находящиеся в конфликтной ситуации,

учитывая, что пути обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития многообразны и что в этой связи каждая страна несет глав-

⁵ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁶ Резолюция 69/15, приложение.

⁷ Резолюция 69/137, приложение II.

ную ответственность за собственное развитие и вправе определять собственные модели и соответствующие им стратегии развития,

напоминая о том, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и принимая во внимание, что достижение цели 9 и выполнение связанных с ней задач, относящихся к другим целям в области устойчивого развития, будет иметь решающее значение, в частности для создания прочной инфраструктуры, содействия всеохватной и устойчивой индустриализации и внедрения инноваций,

подчеркивая важность международного промышленного сотрудничества для содействия обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и решения важных задач и проблем, связанных, в частности, с ликвидацией нищеты, экономическим ростом и созданием достойных рабочих мест, эффективным использованием ресурсов, энергетикой, загрязнением окружающей среды и изменением климата, демографическими сдвигами, созданием сетей знаний и уменьшением растущего неравенства,

подчеркивая также, что создание, развитие и распространение новаторских решений и технологий и связанного с ними ноу-хау, включая передачу технологий, являются мощными факторами, стимулирующими экономический рост и устойчивое развитие,

особо указывая на важность использования научно-технических достижений и инноваций для создания и поддержания жизнеспособной промышленной инфраструктуры и обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития,

учитывая роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора, обращая особое внимание на значимость положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе и признавая также в этой связи, что наличие благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по созданию таких условий,

подчеркивая важность обеспечения всеохватного характера системы развития Организации Объединенных Наций и необходимость учета при осуществлении настоящей резолюции интересов всех без исключения стран,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁸;

2. с удовлетворением отмечает принятие 2 декабря 2013 года Лимской декларации «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»⁴;

⁸ См. A/71/264.

3. *подтверждает* неделимый и всеохватный характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, принимая при этом во внимание, что достижение всеохватной и устойчивой индустриализации является неотъемлемой частью усилий по достижению целей в области устойчивого развития;

4. *учитывает* вклад системы Организации Объединенных Наций, особенно, среди прочего, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Всемирной организации интеллектуальной собственности и региональных комиссий, международных финансовых учреждений, международных торговых и экономических учреждений и всех других соответствующих структур в содействие всеохватному и устойчивому промышленному развитию сообразно их соответствующим мандатам для повышения эффективности их деятельности и упрочения сотрудничества с неправительственными организациями и государственным и частным секторами в деле поощрения и активизации усилий по обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития;

5. *учитывает также* уникальный мандат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в системе Организации Объединенных Наций, который заключается в содействии всеохватному и устойчивому промышленному развитию, и решающий вклад, который эта организация может внести в реализацию Повестки дня на период до 2030 года, в частности цели 9 и связанных с ней целей и задач;

6. *напоминает* об обязательстве, закрепленном в Аддис-Абебской программе действий¹⁰, осуществлять инвестиции в целях содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию для эффективного решения сложных задач, таких как обеспечение роста и создание рабочих мест, обеспечение эффективности использования ресурсов и энергоэффективности, борьба с загрязнением и изменением климата, распространение знаний, внедрение инноваций и преодоление социальной изоляции;

7. *учитывает*, что мобилизация ресурсов из национальных и международных источников и создание благоприятных внутренних и внешних условий являются ключевыми факторами, способствующими устойчивому развитию;

8. *обращает особое внимание* на те потенциальные выгоды, которые развивающиеся страны могли бы извлечь благодаря наращиванию усилий по финансированию собственного развития за счет расширения мобилизации внутренних ресурсов и стимулирования притока финансовых средств с опорой на динамично и энергично развивающийся промышленный сектор для получения долгосрочной отдачи на основе обеспечения заинтересованности в результатах на местном, национальном и региональном уровнях;

⁹ Резолюция 70/1.

¹⁰ Резолюция 69/313, приложение.

9. *особо отмечает*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное промышленное развитие, что национальная ответственность и руководящая роль самих стран имеют важнейшее значение в процессе развития и что роль национальной политики, ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить;

10. *учитывает*, что обязательными условиями для обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития являются проведение в жизнь последовательной промышленной политики и наличие институциональной базы, что должно дополняться необходимыми инвестициями в промышленную инфраструктуру, инновационной деятельностью, использованием экологических технологий и подготовкой квалифицированных кадров;

11. *отмечает* открытие 16 апреля 2016 года в Вашингтоне, округ Колумбия, Глобального форума по вопросам инфраструктуры под руководством многосторонних банков развития и выражает надежду на сотрудничество в соответствующих областях для укрепления связей между развитием инфраструктуры, всеохватной и устойчивой индустриализацией и внедрением инноваций;

12. *с признательностью отмечает* инициативу Группы двадцати по поддержке индустриализации в Африке и наименее развитых странах, с которой лидеры Группы двадцати выступили на ее саммите, состоявшемся 4–5 сентября 2016 года в Ханчжоу, Китай¹¹, и которая нацелена на укрепление всеохватного роста и развития потенциала Африки и наименее развитых стран с помощью добровольных мер в области политики, и выражает надежду на ее осуществление, при этом настоятельно призывая Группу двадцати продолжать взаимодействовать с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в ее работе и делать все для того, чтобы любые инициативы Группы двадцати дополняли и укрепляли систему Организации Объединенных Наций;

13. *учитывает*, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие способно сыграть чрезвычайно важную роль в достижении других масштабных целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, поскольку благодаря принятию на вооружение подходов к обеспечению промышленного развития, ориентированных на придание ему всеохватного и устойчивого характера, страны выходят на путь самодостаточного социально-экономического развития на экологически устойчивой основе;

14. *учитывает также*, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в реализацию всех целей в области устойчивого развития, включая обеспечение всеохватного и устойчивого промышленного развития;

15. *особо отмечает*, что партнерам по процессу развития следует при необходимости поддерживать национальные усилия и что эти усилия должны дополняться мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая содействовала бы развитию торговли и давала бы развивающимся странам возможность расширять номенклатуру их конкурентоспособного экспорта за счет укрепления их потенциала, содействия

¹¹ См. A/71/380, приложение.

структурным преобразованиям и диверсификации их экономики и более широкого вовлечения и интеграции предприятий из развивающихся стран, включая микро- и малые промышленные предприятия, в глобальные производственно-сбытовые цепочки и торговые связи, что может способствовать экономическому росту и развитию;

16. *особо отмечает также*, что международное сообщество и в соответствующих случаях частный сектор должны способствовать созданию условий, благоприятствующих устойчивому промышленному развитию;

17. *подчеркивает*, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования, и что решающее значение также имеют процессы, направленные на развитие соответствующих знаний и технологий и облегчение доступа к ним в глобальных масштабах, а также наращивание потенциала;

18. *учитывает* важность роли частного сектора, а также роли государственно-частного партнерства в преодолении трудностей на пути к обеспечению устойчивого развития и в этой связи обращает особое внимание на важность укрепления существующих и формирования новых партнерских связей и сетевых объединений на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, и всестороннего участия всех соответствующих заинтересованных сторон в усилиях по обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития;

19. *подчеркивает*, что отсутствие динамичного производственного сектора, включая обрабатывающую промышленность, является одним из факторов, который может привести к увеличению разрыва в доходах между богатыми и бедными и подрыву систем социальной защиты, а также к усилению неравенства внутри стран и между ними;

20. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию организовывать глобальные обсуждения и содействовать формированию партнерств с участием многих заинтересованных сторон, с тем чтобы активно играть ведущую роль в достижении всеохватного и устойчивого промышленного развития и укреплять связи с развитием инфраструктуры и внедрением инноваций для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года;

21. *приветствует* предложение Объединенных Арабских Эмиратов и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию провести 27–30 марта 2017 года в Абу-Даби глобальный саммит по промышленному производству и индустриализации, который станет для правительств, частного сектора, гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон многосторонней площадкой для обмена информацией о передовой практике, решения проблем и содействия поиску инновационных решений, с тем чтобы задействовать потенциал промышленного производства и индустриализации в интересах устойчивого развития;

22. *отмечает* продолжающееся сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию со структурами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы;

23. *придает особое значение* продолжению работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как одного из глобальных форумов для распространения знаний и оказания консультационной помощи по вопросам, связанным с промышленной политикой и стратегиями и успешным опытом и передовой практикой в области индустриализации;

24. *учитывает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии устойчивому промышленному развитию и инновационной деятельности в промышленности и использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах;

25. *с удовлетворением отмечает* создание механизма содействия развитию технологий, решение о котором содержится в ее резолюции 69/313, и начало его функционирования, решение о котором содержится в ее резолюции 70/1, и выражает надежду на укрепление сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию;

26. *рекомендует* использовать региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество в качестве площадки для международного промышленного сотрудничества с целью содействовать увеличению инвестиций и передаче технологий на взаимно согласованных условиях, включая — по взаимному согласию — льготные и преференциальные условия, для распространения информации о рациональных стратегиях и практике, а также способствовать обеспечению достойной работой, в том числе молодежи и женщин;

27. *просит* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в полной мере согласовать ее среднесрочную стратегию с новым циклом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

28. *с удовлетворением отмечает* начало функционирования Программы странового партнерства Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как многообещающего образца содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию ее государств-членов и выражает надежду на ее дальнейшее расширение для достижения более широкого географического охвата с надлежащим учетом конкретных потребностей разных стран в соответствии с Лимской декларацией;

29. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая наименее развитые страны и страны Африки, помощь в участии в производственной деятельности, в частности на основе развития устойчивого агропромышленного комплекса и агробизнеса, что повышает уровень продовольственной безопасности, способствует искоренению голода и является экономически жизнеспособным; содействия расширению сотрудничества Юг-Юг и передачи, распространения и внедрения технологий на взаимно согласованных условиях, в

расширении их участия в международной торговле посредством развития микро- и малых и средних предприятий и в оказании содействия при необходимости в соблюдении международных стандартов в отношении товаров и процессов и в вовлечении женщин и молодежи в процесс развития;

30. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать развивающимся странам по их просьбе и в соответствии с их первоочередными задачами в области развития помощь в повышении уровня всеохватного и устойчивого промышленного развития, в частности в наращивании производственного потенциала на всеохватной основе, наращивании экспортного потенциала промышленных секторов, а также в наращивании институционального потенциала для достижения устойчивого развития, в том числе посредством поддержки стратегий в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты, и способствовать переходу к экологичному и рациональному производству, в частности на основе программ экологически чистого производства, рационального водопользования в промышленности, повышения энергоэффективности промышленности и использования эффективных, современных и недорогих источников энергии в производственных целях, особенно в сельских районах, и в рамках дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы содействовать осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и достижению глобальных целей в отношении доступа к современным видам энергии, обеспечения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии;

31. *рекомендует далее* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию укреплять ее роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний посредством, в частности, использования ее глобальной сети отделений по содействию инвестициям и передаче технологий, центров ресурсосберегающего и экологичного производства и центров по сотрудничеству Юг-Юг, международных технологических центров ЮНИДО, а также по линии ее Института по укреплению потенциала и ее инициативы «Сетевые объединения во имя процветания»;

32. *вновь заявляет* о важности содействия созданию и развитию микро- и малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста и ликвидации нищеты и голода и создания рабочих мест, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер по поддержке устойчивого и всеохватного развития, и ссылается в этой связи на рекомендацию № 189 Международной организации труда о создании рабочих мест на малых и средних предприятиях;

33. *принимает во внимание* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, изучить в тех случаях, когда это уместно, возможность включения информации по вопросам устойчивого развития в свою регулярную отчетность и рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам разработать при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, модели передовой практики и поддерживать усилия по включению в отчетность информации по вопросам

устойчивого развития с учетом накопленного опыта применения уже существующих механизмов и с особым вниманием к потребностям развивающихся стран, в том числе в наращивании потенциала;

34. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки¹², «Африканской инициативе по (ускоренному) развитию агробизнеса и агропромышленного комплекса», «Плану производства фармацевтической продукции для Африки» и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке;

35. *подчеркивает* важность осуществляемой Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в рамках ее мандата деятельности по оказанию стран со средним уровнем дохода поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты, уменьшению неравенства и обеспечению устойчивого развития;

36. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать продвигать ее тематические приоритеты, к которым относятся обеспечение всеобщего процветания, повышение конкурентоспособности экономики и охрана окружающей среды, используя для этого ее четыре вспомогательные функции, которые включают в себя техническое сотрудничество, аналитико-исследовательские услуги и консультирование по вопросам разработки политики, выработку норм и стандартов и деятельность, связанную с контролем качества, и формирование партнерств для передачи знаний, создания сетей и промышленного сотрудничества в целях повышения качества услуг, предоставляемых ею развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в соответствии с ее среднесрочной рамочной программой на 2016–2019 годы и в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года и других соответствующих мероприятий в области развития;

37. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и ресурсов, обеспечили при осуществлении настоящей резолюции учет интересов всех без исключения стран;

38. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество в области промышленного развития».

¹² A/57/304, приложение.